

臺師大鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：3/1

獲補助出國年度： 106 學年 第一學期	
中文姓名：王琪	英文姓名（姓，名）：WANG CHI
臺師大就讀科系所、年級：社會教育系 五年級	臺師大學號：40202037E
修習國家：韓國	
修習校名：公州大學	
修習學院：藝術學院	
修習科系：舞蹈系	
修習期間： 106 年 9 月 ~ 106 年 1 月	
護照入出境時間：	
出境： 106 年 8 月 28 日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關	
入境： 107 年 1 月 14 日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
化妝		2	1
現代舞		1	1
韓文		3	1
大眾舞蹈		3	1
爵士舞		2	1

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

一、 課程修習

在台灣時因為有雙主修表演藝術，未來想在劇場工作，本來想要去戲劇相關的系所交換。但後來分配到的公州大學並沒有戲劇相關的科系，又本身有一點點的舞蹈基礎，且韓文不夠好，上跳舞課動身體就好不用講話，於是就選擇了舞蹈系。舞蹈方面我選擇了現代舞課、爵士舞、大眾舞蹈(社交舞)，其他還修了化妝課和一堂韓文課。每堂課的老師都非常照顧我，也很友善。

公州的舞蹈系有分成四組，現代舞組、芭蕾舞組、韓國舞蹈組、社交舞組，一個學期會有一次的成發，是系上主要的活動，每個組都有指導老師，但我是交換生，並沒有被特別分到一個組當中，因此也沒能參與在呈現裡，少學習到很多，非常可惜。

以下對我修習的課程做介紹和心得分享。

現代舞二，跟一年級的一起上課，上課都是在練習基礎動作，從體能到跳躍轉圈等等的基礎動作。偶爾會有隨堂考，老師出一個題目無配樂即興跳 30 秒的自由創作，期中考是自選曲 90 秒創作。

爵士舞課，唯一一堂是跟二年級的一起上課，壓力也比較大一些，大家學習的進度都很快，期中是一分半老師編舞的呈現，期末是分兩組運用整個學期學到的爵士舞基礎動作自編一分半的舞蹈團體呈現。這是交換生涯中最艱辛的一堂課，因為沒有爵士舞的基礎，所以動作上沒有像同學一樣馬上上手和做得好看，期末考

的時候也差點不能跟同組的一起呈現整首而只能表演片段，所幸最後有跟上，能一起跳完整首。最後一堂課時才聊到為什麼我不是科班出身的卻要修爵士舞課，才知道我是走舞台劇的，為了更了解舞蹈和肢體以應用在音樂劇和表演上所以才修習爵士舞課，算是有好的結尾。

交換過去時是韓國的下學期，而且幾乎所有同學都是從小科班出身，底子都很好，修習這兩堂舞蹈系專業科目時跟得比較辛苦，到後半段身體開始慢慢能跟上時學期就要結束，蠻可惜的。雖然同學都很友善，在路上看到我也會很熱情的跟我打招呼，但他們彼此之間也都已經有小圈圈，身為外國人很難打入其中，也是可惜的一點。

大眾舞蹈，一個禮拜最期待的課，舞蹈系開的通識課，從團康舞到雙人社交舞都有，三堂舞蹈課裡唯一有交到朋友的課。透過舞蹈體驗到人不需要言語也能有所交流，隨著節奏彼此配合，成為一個圓；不能太快、太慢，透過移動的幅度和大小、手的溫度、視線，感受對方的想法和情緒，或引領、或跟隨，劃出美麗的弧線。我很享受在這堂課中。大眾舞蹈課總共有三次考試，第一次是個人暖身操測驗，第二次是團體自編舞，第三次是雙人舞，還有期末觀賞舞蹈的心得，是很充實的一堂課。

化妝課，以舞蹈的舞台妝為主，現代舞、韓國舞、芭蕾的妝容的介紹並實際操作，期末是找特殊妝的照片做仿妝。老師很用心的教學，會幫每個同學做修正和指

導，還說之後如果有化妝的問題可以 kakao 給他。但這堂課需要團購化妝品，花了將近一萬台幣，負擔有點大。

韓文課，一起上課的多為中國人，而且都是本科生(在韓國念四年制大學者)，韓文底子都很好，於是老師特別針對幾個韓文不好的交換生有另外進度的課程。也因為我上課相較於其他中國同學認真，老師知道我只交換一個學期之後特別捨不得我，也額外花時間做指導和測驗，非常的用心。

二、 生活與旅遊

公州大學太多中國人，住在學校宿舍也是講華語的人一群，講韓文的一群常，因此在韓文的學習上，在外旅遊時比起在學校反而有更大的進步和收穫。

-學校&公州

公州是忠清南道唯一一間公立大學，所以在韓國本地算很有名氣，留學生也非常的多，可是行政速度和成效非常的糟，很多事情跟當初交換的時候開的條件也不一樣，像是一個禮拜兩小時免費的韓文課是學期中後才有，而且沒有任何公告，還有學期間學校臨時通知我們換學伴，學伴卻毫不知情，主動向學校詢問資訊卻常常留電話在連絡後就不了了之，因此要自力更生，並與其他長期交換生打好關係，才會有比較充足的資訊。

而公州也是一個鄉下古都，基本上年輕人口都是公州大學的學生。一條河將公州分割成兩個部分，一部分是舊城區，有著百濟文化的遺址和住宅區，還有藝術展

演中心和圖書館，是寧靜的古城；另一部份是大學城，主要的商業活動都是圍繞著公州大學，較有年輕活力的城區。因為這兩個城區的調和使得公州不繁華卻有著自己的步調，寧靜又具有古今相映的美感。

。課餘時間的散步總是特別美好，走在這被山環繞的城市，秋季的紅葉與冬季的蕭瑟與雪景讓人能沉澱思緒和安靜，是讓人會想念的城市。

-旅遊

中秋連假 10/1~10/10 獨自一人去了大邱、安東、慶州、浦項，是我在韓國除了學期結束後待在首爾三周以外去最久的旅行，總花費 12000 台幣左右，以最節省的方式旅行，住背包客棧，能徒步則徒步，認識了其他台灣的交換生，也認識了幾個韓國朋友。大邱的歷史與夜景、安東河回村的落花岩與面具節、浦項的海、慶州的瞻星台與墓塚還有佛國寺，透過一步一腳印，都深深地刻畫在我的記憶當中。我不會忘記每個在旅行中相遇的人，不會忘記在相生的手前面邊說著好漂亮邊不斷變換角度幫我拍照的伯伯，也不會忘記回公州前的最後一晚，連假已經結束，其他的旅客都已經離開，整棟民宿只剩下我一名客人，於是晚上在大廳跟老闆一家人吃著烤腸喝著燒啤聊天順便教我韓文的夜晚。這段看似孤單的旅行，讓我更認識了韓國的歷史文化，也更融入韓國的生活。

之後也在周末等課餘時間去了大田、全州、扶餘、光州，秋天的全州韓屋村與扶餘扶蘇山城特別的美，銀杏的黃結束後是楓葉的紅，很值得去看看。冬天的光州

爬了無等山，第一次爬雪山，並從山上俯瞰整個光州別有一番滋味；也去了《計程車司機》和《華麗的假期》等電影歷史背景——五一八光州民主化運動紀念館等地，紀念並珍惜民主之珍貴，無論是韓國還是台灣。

說到韓國，就免不了提到首爾，在首爾待的那段時間，我去了大部分觀光客會去的地方，也去了好些只有韓國在地人的景點，特別是爬山、從公州的雞籠山光州的無等山，到首爾北邊付岩洞、東邊的아차산南邊的관악산、西邊的하늘공원，每次爬山都是快樂的。我不會忘記在無等山吃著乾糧眺望光州全景時，一位奶奶默默走到我身邊，塞芝麻酥到我手心中叫我趕快吃。不會忘記在徬徨時為我指路還幫我拍照的姐姐，還有每一個彼此幫忙拍照的大叔和阿姨說著：「請拍的漂亮一點喔」時的笑容，還有尋找幫我拍照最佳角度時的各種奇形怪狀的移動和姿勢。

不會忘記在山上看到的各式各樣一起登山的群體之間的打鬧、談笑，有著怎樣的溫暖；像是妻子笑罵弄掉登山杖的丈夫和撿起登山杖的丈夫抬起頭看到我時所帶著害羞靦腆的笑容。

我也不會忘記每個在路上萍水相逢卻點頭示意的每一個登山客，眼神交會時都有「真高興你也在這裡的」帶著一點敬重的默契。

在登山的當下，我們沒有國籍差異，也沒有語言隔閡，都是一步一腳印感受腳下這片土地的靈魂、眺望相同風景的共同體。一切的話語都不再需要，共享著山林

與空氣。

爬山時的交流和人們之間的互相幫助，帶給我的是在韓國最溫暖的感受。每次爬山都是快樂的。

藝術學習-音樂劇

如果說在韓國有什麼最大的開銷，那就是音樂劇了。音樂劇也是我當初會選擇到韓國一個很重要的原因，想要看音樂劇發展跟台灣差不多時間起步的韓國製作的本土音樂劇的整體呈現，前前後後看了一齣小劇場的音樂劇和七場大劇場的製作，特別的對大劇場的舞台設計、燈光所折服，見習到了好的音樂和創作。當然，在劇本方面有時候還是會有一些缺陷，但都很值得一看。

三、開銷

這次交換的總開銷包含吃、住、來回機票、旅遊，約莫花了 17 萬，公州宿舍整學期從學期開始(8/30)至學期結束(12/22)費用約 30000 台幣上下，隨宿舍不同價錢有一點差距，我住最便宜的銀杏舍(은행사)，費用 990000w 包三餐，但是供餐稱不上是好吃，每周還是會出去外面吃東西因此還是會有額外開銷。

所以如果不去玩，都待在學校只吃學餐，實際上交換會花到的費用只有機票和學校食宿費，約莫 4 萬，其他 13 萬就是吃飯、旅行和購物的開銷。

四、照片（如有，請提供）

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他